СОЧИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
федерального государственного автономного образовательного
учреждения высшего образования
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ ИМЕНИ ПАТРИСА ЛУМУМБЫ»

Историко-филологический факультет

Кафедра русской и зарубежной литературы

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Петенко Александр Тимофеевич
Должность: Директор
Дата подписания: 28.04.2023
Уникальный программный ключ:
28acbc88a6d3ce11b5b992501f9a43df0be7b81d

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

"Иностранный язык в профессиональной деятельности"

(наименование дисциплины)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

42.03.02 "Журналистика"

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

"Журналистика"

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

Сочи,
2023 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является развитие и усовершенствование умений и навыков профессионально ориентированного межкультурного общения.
Задачи:
- расширение профессионального кругозора и повышение культуры профессионально ориентированного общения;
- развитие информационной культуры: поиск и систематизация необходимой информации, определение степени ее достоверности, отбор нужной информации для конкретной цели;
- комплексное формирование речевых умений в устной и письменной речи, языковых навыков и социокультурной осведомленности;
- изучение специальной лексики, а также лексических единиц, которые могут быть параллельно использованы в контексте EAP (English for Academic Purposes) и EGP (English for General Purposes);
- повышение уровня учебной автономии.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	**КОМПЕТЕНЦИЯ** **Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)**
УК-4	**Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.**
УК-4.1	Выбирает стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства
УК-4.2	Адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия
УК-4.3	Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках
УК-4.4	Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский и обратно
УК-4.5	Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции
УК-4.6	Использует диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно-речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки

УК-4.7	Формирует и аргументирует собственную оценку основных идей участников диалога (дискуссии) в соответствии с потребностями совместной деятельности
ОПК-1	**Способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем.**
ОПК-1.1	Выявляет отличительные особенности медиатекстов, и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов разных медиасегментов и платформ
ОПК-1.2	Осуществляет подготовку медиатекстов, и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов различных жанров и форматов в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части блока Б1.О ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины, практики*	Последующие дисциплины, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	Иностранный язык Русский язык как иностранный	
ОПК-1	Способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем.	Основы журналистской деятельности Редактирование научных и официально-деловых текстов Русский язык и культура речи Современный русский язык	

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составляет 10 з.е.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для очной формы обучения.

Вид учебной работы	Всего, ак. ч.	Семестр(-ы)					
		5	6	7	8		
Контактная (аудиторная) работа (всего)	132	36	38	34	24		
в том числе:	-	-	-	-	-	-	-
лекции (если предусмотрено)	-	-	-	-	-		
в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено)	-	-	-	-	-		
лабораторные занятия (если предусмотрено)	-	-	-	-	-		
в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено)	-	-	-	-	-		
практические занятия (если предусмотрено)	132	36	38	34	24		
в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено)	-	-	-	-	-		
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	156	36	34	38	48		
в том числе:	-	-	-	-	-	-	-
в форме практической подготовки (если предусмотрено)	-	-	-	-	-		
Часов на контроль:	72	-	36	-	36		
Промежуточная аттестация в форме: (зачет/дифзачет/ экзамен)	-	За	Эк	За	Эк		
Общая трудоемкость час	360	72	108	72	108		
зач. ед.	10	2	3	2	3		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

НАИМЕНОВАНИЕ РАЗДЕЛА ДИСЦИПЛИНЫ Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. What Makes a Good Journalist	
Тема 1.1. What Makes a Good Journalist? Grammar: Present and Past Tense Forms (Active) Vocabulary: Synonyms and near synonyms	ПЗ
Тема 1.2. The Media Man - A Jack of All Trades? Grammar: Participle I and Participle II Vocabulary: Media professions; synonyms for the word say	ПЗ
Тема 1.3. The Media in the Modern World Grammar: Gerundial Conscructions Vocabulary: Article Rendering	ПЗ
Самостоятельная работа по изученным темам.	СР
Раздел 2. Journalism is a Hard Life	
Тема 2.1. Journalism is a Hard Life Grammar: Some other ways to express the Future	ПЗ

Тема 2.2. News. What is News? Grammar: The Passive Voice	ПЗ
Тема 2.3. Audiences Grammar: The Passive Voice with Modal Verbs	ПЗ
Тема 2.4. Interviews Grammar: Reported Speech and the Sequence of Tenses. General Rules	ПЗ
Тема 2.5. Diary News Events: Press Conferences, Meetings, Speeches Grammar: Participles as Attributes	ПЗ
Тема 2.6. Media Writing and Journalistic Genres Grammar: The Gerund	ПЗ
Тема 2.7. British Press and Magazines. The Histiory of British Press Grammar: The Infinitive. The Complex Subject	ПЗ
Тема 2.8. Television and Radio Grammar: The Conditional Mood	ПЗ
Тема 2.9. Wire and Electronic Sources of News Grammar: Noun + Noun Structure	ПЗ
Самостоятельная работа по изученным темам.	СР
Раздел 3. The History of American Press	
Тема 3.1. The History of American Press	ПЗ
Тема 3.2. American Newspapers and Magazines	ПЗ
Тема 3.3. Online Journalism. Will it substitute the traditional one?	ПЗ
Тема 3.4. The Yellow Press	ПЗ
Самостоятельная работа по изученным темам	СР
Контрольная работа	
Раздел 4. Fake News	
Тема 4.1. The Origins of Fake News.	ПЗ
Тема 4.2. The Role of Fake News Today. How to Make People Believe	ПЗ
Тема 4.3. Article Rendering (Russian into English and vice versa)	ПЗ
Самостоятельная работа по изученным темам.	СР
Раздел 5. Advertisement	
Тема 5.1. The History of Advertisement	ПЗ
Тема 5.2. Popular Culture	ПЗ
Самостоятельная работа по изученным темам	СР
Раздел 6. Public Relations	
Тема 6.1. The History of Public Relations	ПЗ
Тема 6.2. The Role of Public Relations in History	ПЗ
Тема 6.3. Modern History of Public Relations. PR Today	ПЗ
Самостоятельная работа по изученным темам.	СР
Экзамен	

* - ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; ПЗ – практические занятия; СР – самостоятельная работа.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/ лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплект специализированной мебели; маркерная доска; кафедра; автоматизированное рабочее место преподавателя - компьютер: процессор мощностью не ниже Intel Core i3, монитор LCD не менее 24", Интерактивная панель 86" / проектор Epson; проекционный экран / Телевизор LED 43", имеется выход в интернет	Операционная система Windows 10 Pro Схема лицензирования per-device, номер лицензии 87846770 от 27.05.19 по гос.контракту №31907740983 на ПО ООО “БалансСофт Проекты»; Office Professional 2007 45747882, 46074549 Акт приема-передачи №АПП-95 от 17.07.09 по гос.контракту № 69-09 на программное обеспечение ООО "Микро Лана", Kaspersky Endpoint security для бизнеса - Стандартный 1752-150211-132016 Акт приема-передачи №275 от 21.12.09 по гос.контракту № 83-09 на программное обеспечение ООО "Виста"
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплект специализированной мебели; интерактивная панель 86", доска аудиторная меловая; автоматизированные рабочие места - компьютер: процессор мощностью не ниже Intel Core i3, оперативная память объемом не менее 8 ГБ, память SSD 250 ГБ/HDD 1 ТБ, видеокарта NVIDIA 1050TI 4ГБ; монитор LCD не менее 24"; имеется выход в интернет	
Аудитория для самостоятельной работы обучающихся	Комплект специализированной мебели; Телевизор LED 65", автоматизированные рабочие места (процессор не ниже Intel Core i3, оперативная память объемом не менее 6 ГБ; SSD 250 ГБ/HDD 1 ТБ), имеется выход в интернет	

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Архипович Т. П., Короткова В. А. Английский язык для гуманитариев (B1). В 2 ч. Часть 2 : Учебник и практикум Для СПО. - Москва: Юрайт, 2020. - 452 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/455579

2. Чиронова И. И., Кузьмина Е. В. Английский язык для журналистов (B1-B2). Mastering English for Journalism : Учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 471 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/489155

3. Архипович Т. П., Короткова В. А. Английский язык для гуманитариев (B1). В 2 ч. Часть 1 : Учебник и практикум Для СПО. - Москва: Юрайт, 2022. - 445 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/494116

4. Стогниева О. Н., Бакулев А. В., Павловская Г. А., Муковникова Е. М. Английский язык для гуманитариев (B1—B2). English for Humanities : Учебное пособие Для СПО. - Москва: Юрайт, 2022. - 206 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/494411
5. Чиронова И.И., Кузьмина Е.В. Английский язык для журналистов (B1-B2) : Учебник для академического бакалавриата. - Москва: Юрайт, 2019. - 471 с. - Текст : электронный. - URL:

Дополнительная литература:

1. Попов Е.Б. Miscellaneous items: Общеразговорный английский язык : Учебное пособие. - Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2015. - 132 с. - Текст : электронный. - URL: http://znanium.com/catalog/document?id=260429
2. Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : Учебное пособие. - Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2019. - 223 с. - Текст : электронный. - URL: http://znanium.com/catalog/document?id=330261

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН http://mega.rudn.ru/MegaPro/Web
- Образовательная платформа Юрайт https://urait.ru
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://biblioclub.ru
- ЭБС Znanium https://znanium.ru
- научная электронная библиотека eLIBRARY.RU https://www.elibrary.ru/

2. Базы данных и поисковые системы:

- справочная правовая система «Консультант Плюс» http://www.consultant.ru/
- поисковая система Яндекс https://www.yandex.ru/
- поисковая система Google https://www.google.ru/
- свободная энциклопедия Википедия https://ru.wikipedia.org/

Изучение данной дисциплины предполагает освоение обучающимися всех разделов содержания данной дисциплины.
Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, домашние задания, контрольные тестовые задания.
В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности. На практических занятиях необходимо уделять внимание всем аспектам обучения речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению. При этом подбор материала для усвоения должен отвечать следующим требованиям:
1. Аудиоматериал должен быть аутентичным, т.е. предъявлять образцы речи носителей языка, использующих не только общепризнанные нормы произношения (Received Pronunciation или General American Pronunciation), но и отражающих их региональные и диалектические особенности произношения.
2. Тексты для чтения должны быть монологические и диалогические, относящиеся к разным функциональным стилям. С методической точки зрения тексты должны

представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач.
3. При обучении письму необходимо опираться на образцы аутентичных письменных текстов разного функционального характера: личное и деловое письмо, реклама, статья в газету, эссе.
4. Все материалы должны быть ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержать достаточный объем лингвострановедческой информации.
Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:
- повторение материала, изложенного в лекции с использованием вопросов для самопроверки;
- самостоятельное изучение тем дисциплины;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы);
- выполнение домашних индивидуальных заданий, в т.ч. на Учебном портале.
Результаты самостоятельной работы контролируются как в течение изучения дисциплины, так и в рамках промежуточной аттестации.
Примерный перечень тестовых заданий:
- Семестровые изложения по заданным темам.
- Прослушивание аутентичных текстов и выполнение тестовых заданий.
- Лексико-грамматические тесты.
- Реферирование текстов с русского на английский язык.

При выполнении контрольных заданий студентам необходимо придерживаться следующих указаний:
Контрольная работа должна быть выполнена своевременно и в полном объеме.
Проверенная преподавателем контрольная работа возвращается студенту с оценкой «зачтено» или «не зачтено». Студент должен ознакомиться с исправлениями, замечаниями и проанализировать их. Если работа зачтена, но в ней допущен ряд ошибок, то их надо исправить. Контрольная работа с исправлением ошибок предъявляется преподавателю на зачетно-экзаменационной сессии. Если работа не зачтена, ее следует переделать целиком или частично, в зависимости от указаний преподавателя, и вновь сдать на проверку вместе с незачтенной работой. Контрольные работы являются учебными документами, которые необходимо сохранять и предъявлять на зачетах и экзаменах. При сдаче зачета или экзамена преподаватель может провести опрос и по контрольной работе.
* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины на Учебном портале!

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.
* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.